

# NAPIA

## 中文版

### VOL.63 2023年6月发行

(NAPIA 中文版 2009年5月创刊)

NAPIA 是长崎县国际交流协会专门为外国人发行的报纸 编辑：公益财团法人长崎县国际交流协会

#### 我们举办了日本文化体验教室“制作折纸胸针！”



2023年3月25日（周六）在长崎县国际交流协会，以居住在长崎县的日本人和外国人为对象，举办了日本文化体验教室的活动。包括日本、中国、乌克兰、马来西亚、越南、新西兰等在内的共16位参加了这次活动。这次活动我们邀请到了折纸艺术家宫本真理子老师。她教给大家“折纸胸针”、“心形胸针盒”和“飞得又高又远的纸飞机”的制作方法。她使用一张大折纸讲解了如何折叠，参加者们集中精力挑战了自己的第一个折纸胸针。大家互相帮助同心协力，完成了漂亮的胸针！感谢所有参加者和帮助我们的人！



使用一张大折纸来讲解

大家聚精会神地听着老师的讲解



用竹签将细小的地方折叠起来

大家的形状都一样吗？



最后涂上清漆完成！



将完成的作品拿在手里，拍照留念！

## 什么是“长崎县防灾门户网站”？

“长崎县防灾门户网站”是长崎县内发生灾难时提供所需要的防灾信息的门户网站。在本网站上您可以查看“防灾地图”和“各市町的防灾信息”，并且对应于多种语言。为了防备7月至10月的大雨和台风，居住在长崎县的外国人也应该查看这个网站！

■**防灾地图**：可以知道天气信息、灾害信息、避难信息、河川水位等。

- ①地图上的“显示信息”以选项卡形式显示有关灾害的信息。
- ②选择您想知道的信息时，当前的情况和危险程度会用颜色和标记显示出来。
- ③地图上的“使用指南”，简单地解释了②的信息。



The screenshot shows the website interface. On the left is a '显示信息' (Display Information) panel with categories like '避难信息' (Evacuation Information), '天气信息' (Weather Information), '防灾相关信息' (Disaster-related Information), '地震/海啸/火山信息' (Earthquake/Tsunami/Volcano Information), and '降雨信息' (Rainfall Information). In the center is a map of Saga Prefecture with a '显示信息' (Display Information) and '使用指南' (Usage Guide) button. On the right is a '使用指南' (Usage Guide) panel showing a legend for '警告/建议' (Warning/Suggestion) with categories: '特别警告' (Special Warning) in black, '警报' (Alert) in red, and '咨询' (Consultation) in yellow.

■**各市町村的防灾信息**：可以查看长崎县内、全21市町发布的避难信息和防灾天气信息等。



各市町村的防灾信息	
长崎市	▼
佐世保市	▼
岛原市	▼
谏早市	▼
大门市	▼
平门市	▼
松浦市	▼
对马市	▼
壹岐市	▼
五岛市	▼

各市町村的防灾信息	
长崎市	▲
避难信息	没有任何
庇护所	---
防灾气象信息	雷
特定河流洪水预报	暂无公告
滑坡风险	---
火山	暂无公告

请从这里访问“长崎县防灾门户网站”！



## 介绍灾难时对您有所帮助的多语言信息工具！

### KIKIKURU

这是日本气象厅制作的危险程度分布图。将下雨引发灾害的危险程度分为5个阶段，用颜色区分开，在地图上实时标注。它对应于15种语言。

Website



### Safety tips

这是一个免费的应用程序，在日本国内可以提供紧急地震速报、海啸警报、特别警报、避难警告等。它对应于14种语言。



For Android



For iPhone



### NHK WORLD-JAPAN

这是一个免费的应用程序，不仅提供灾害信息，还提供日本的日常生活中所需要的广泛信息。它对应于19种语言（灾害信息是4种语言）。



For Android



For iPhone



## 在日本生孩子时需要知道的事情

外国人在日本结婚生孩子时，在政府机关、医院、入国管理局等这些地方要办理必要的手续。请按照以下步骤办理手续！如果您有任何疑问，请咨询长崎县外国人咨询窗口。

■**领取“母子健康手册”**：到居住地所在的政府机关（市政府、区政府、町政府、村政府）申报怀孕后可以领取“母子健康手册”。“母子健康手册”是怀孕后去医院时随身携带的手册。这个手册上记载了有关照顾婴儿时的注意事项等。另外，还会记录母亲在怀孕期间和新生儿至小学年龄的健康状况、婴儿的体重、得了什么病以及打过什么疫苗等等。



■**孕妇产前检查**：检查孕妇是否健康，宝宝是否健康成长。同时还可以领取“孕妇产前检查补助券”。此外，如果在怀孕期间或婴儿出生后有任何顾虑或烦恼，可以咨询保健护士或助产士。



■**办理“分娩一次性补贴”手续**：在日本生孩子大概需要 50 万日元。加入国民健康保险的人，生一个孩子，可以领取大约 50 万日元的“分娩一次性补贴”。请到居住地所在的政府机关或分娩医院办理手续。（\*“分娩一次性补贴”的金额因孩子出生日而异。）



■**提交出生申报·入国管理局/大使馆手续**：当孩子在日本出生时，应该到政府机关提交“出生申报”。孩子出生 14 天以内应该到孩子出生地所在的政府机关或父母居住地所在的政府机关提交“出生申报”。如果孩子的父母都是外国人，即使孩子在日本出生也不能取得日本国籍。孩子出生后 30 天以内需要到家附近的入国管理局申请“在留许可”，才能取得在留卡。孩子的国籍手续在各国大使馆或领事馆申请办理。

【参考】生活就业指南～谨献给生活在日本的外国人士～（出入国在留管理厅）  
面向外籍居民的育儿支援网站（公益财团法人神奈川国际交流财团）



## 长崎县外国人咨询窗口是什么样的窗口？

为了居住在长崎县的外国人实现安心，安全的生活，我们提供 22 种语言的咨询服务。您可以通过电话或电子邮件、面谈解决在留资格、工作、医疗、福利、生活习惯等方面的问题。咨询是免费的。

### 咨询方法

- 到咨询窗口咨询／长崎县国际交流协会内(出岛交流会馆 1 楼 长崎市出岛町 2-11)
- 通过电话咨询／095-820-3377
- 通过电子邮件咨询／soudan@nia.or.jp

### 举办时间

周一～周六 9:00～17:00 \*周日、节假日、12/29～1/3 休息

### 外国人专家咨询会

关于在留资格、法律、工作等方面的问题，居住在长崎县的外国人可以免费咨询行政书士。咨询需要提前预约。



- 时间：每月第四个星期六 13:30～16:30

(因为日期可能会发生变化，具体日期请登录长崎县国际交流协会的主页或 Facebook 进行确认。)

- 地点：长崎县外国人咨询窗口(出岛交流会馆 1 楼 长崎市出岛町 2-11) TEL: 095-820-3377

## 各种活动，讲座等信息

### 日语教室 (主办方: 日语 Network IN 长崎)

日语课开始! 想学日语的人, 请联系以下的询问电话。

《时间》每周六 14:00~15:30 (8月休息) 《参加费》1,000 日元 / 月

《地点》长崎市政府 2 层市民会议室 (长崎市鱼之町 4-1)

《询问窗口》日语 Network IN 长崎 请直接联系以下负责人。

- ・西久保 郁子 (TEL: 095-821-6454)
- ・小松 美津子 (TEL: 0957-25-2605 / 090-9479-4180)
- ・木下 美惠子 (TEL: 090-9588-9981)



### 面向外国人的日语初级讲座 (主办方: 长崎市国际课)

居住在长崎市的外国人、以及在长崎市工作或上学的外国人都可以免费学习日语。由长崎市国际志愿者任教, 教授大家日常用语。需要教材费 (2,970 日元)。我们计划从 9 月开始开设新的课程: 周三 (白天课程), 周四 (夜间课程)。详情请查看长崎市国际课主页。

《时间》2023 年 5 月~10 月 每周二 (18:30~20:00)

《地点》长崎市政府 2 层多功能空间 (长崎市鱼之町 4-1)

《询问窗口》长崎市国际课 (TEL: 095-829-1113)

点击此处查看日语初级讲座的详细时间表!



### 第 15 次 ~ 畅谈在长崎 ~ 外国人日语辩论大赛正在招募参赛者!

《时间》2023 年 10 月 14 日 (周六) 13:30~16:00

《会场》国立长崎追悼原子弹死难者和平纪念馆交流厅 (B2 层)

《主办方》外国人日语辩论大赛实行委员会

(公财) 长崎和平推进协会 / (公财) 长崎县国际交流协会

《奖金》最优秀奖 5 万日元、第二名 3 万日元、第三名 2 万日元、未来奖 1 万日元 以及参与奖

《询问窗口》(公财) 长崎县国际交流协会 (长崎市出岛町 2-11)

●TEL: 095-823-3931 ●E-mail: nia@nia.or.jp

《报名截止日期》2023 年 8 月 28 日 (周一) 必须到达

请查看协会官方主页了解参赛资格和报名方法。



## 公益财团法人长崎县国际交流协会

Nagasaki International Association

每周周一至周五 9:00~17:30 对外开放 (节日休息)

长崎县长崎市出岛町 2-11 TEL: 095-823-3931 FAX: 095-822-1551

E-mail: nia@nia.or.jp Website: <https://www.nia.or.jp/>

Facebook: <https://www.facebook.com/nia.nagasaki/>



Website



Facebook